

Oiti yaNghoshi yokutaka omundilo

 Traditional San story

 Manyeka Arts Trust

 Fritz David

 4

 Oshikwanyama 



Ehokololo eli ola hovela momafimbo onale eshi ovanhu noinamwenyo va li hava kala pamwe. Pomafimbo enya, omunhu ka li e na oufemba wokulongifa omundilo. Okwa li hava li oikulya yahawiishu. Onghoshi oyo aike ya li i na oufemba womundilo.



Ovanhu noinamwenyo ova ongala opo va ete po
ondungefaneko. “Otu na okuninga ngahelipi opo tu
kufe ko omundilo kuNghoshi opo nafye yo tu kale
hatu teleke oikulya yetu?” Osho ve lipula. Ova tokola
va teeleele fiyo kwa toka ndele tava hovele okwiimba
nokwiimba, nokupandula omake noku pandula
omake, tava ifana keshe umwe a ongale. “Ileni tu
ndanisheni. Ileni tu ndanisheni. Ileni tu ndanisheni.”



Oinamwenyo ihapu oya shitutuluka moixwa i waimine
ondanisha neendjimbo. Nghoshi okwa etelela oiti yaye
yokutaka omundilo. Okwa taka oiti, ta take nokutaka.
Divadiva koshi yoiti otaku twima okamwifi. Nghoshi
okwa fudila pokamwifi nokuweda po omwiidi wa
kukuta. Okamundilo oka tema kanini keshe umwe
okwa eta oshikuni. Divadiva keshe umwe ota ndanisha
ta dingilile omundilo.



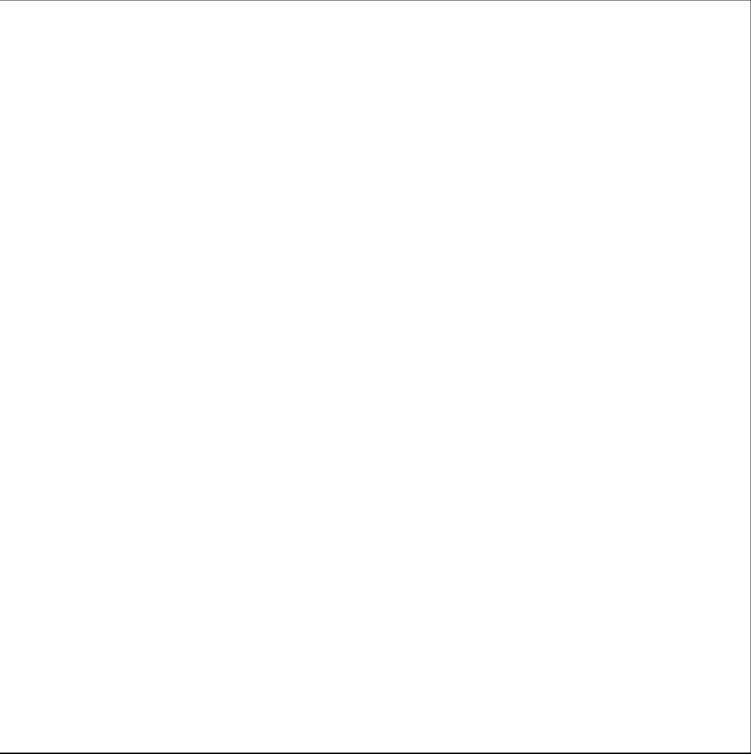
Ndiba okwa li a kotoka ye oha endelele. Ovanhu ova lombwela Ndiba va ti: “Manga fye hatu imbi apa ye Nghoshi ta ndanisha, ove vakula po oiti yaNghoshi yomundilo ndele to faduka po.” Ine shi pondola shaashi onghoshi oye mu kwata ndele ta kufa ko oiti yaye.



Onghoshi okwa imba eimbilo tai penya: “Kuame kashi na oshilonga. Ame kandi na oupyakadi. Ohandi dulu oku ku lya po nolududi, ohandi dulu oku ku lya po uhe na olududi. Ame nghi na oupyakadi. Nye amushe oikulya yange.”



Omenye ohai tondoka nokunhuka tai endelele.
Ovanhu ove i lombwela, Manga Nghoshi ta ndanisha
ye ta imbi pamwe nafye, ove vakula po oiti yaye
yokutaka omundilo ndele to faduka po.”



Omanga tava ndanisha vo tava imbi, Omenye oya
vakula po oiti yomundilo ndele tai nhukile moixwa.
Nopo nee Nghoshi oya ti, “Omolwashike ndihe udite
nande okolokoto kopa kopa yomakondo oMenye
konima yange?”



Nghoshi okwa tanauka ndele oya mona Omenye tai tondoka ya yuka moixwa noiti yokutaka omundilo. Okwa taataa Omenye, okwe i kwata ndele ta kufa ko oiti yaye yomundilo. Natango, Onghoshi oya imba eimbilo layo lokupenya,



Ovanhu ova tameka okunongofolelafana. Tava ti,
“Natu pule Mhundja. Oye munini ye oha endelele.”
“Mhundja,” osho va ti, “Manga Nghoshi ta ndanisha
fye hatu a imbi naye, ove vakula po oiti yaye yokutaka
omundilo ndele to faduka po nayo.”



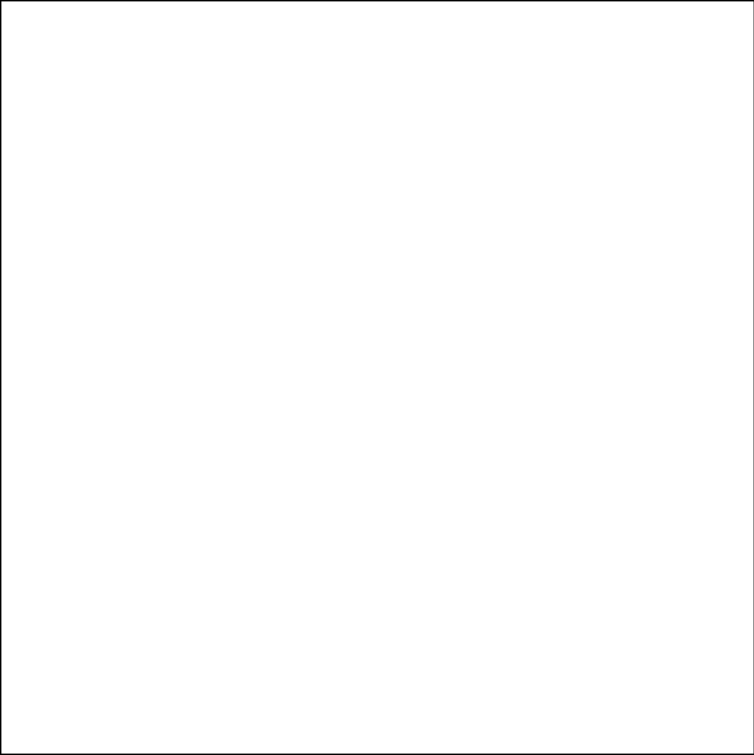
Manga vali tava ndanisha tava dingilile omundilo,
Mhundja okwa vakula po oiti yokutaka omundilo
yaNghoshi ndele ta faduka po a yuka momufitu.
Ashike Onghoshi oya tya, “Oshike ndihe udite nande
Mhundja ta ti tyaa tyaa monima yange ngaashi shito?”
Okwa tanauka ndele ta taataa Okapundja oko ka li
taka ndjobauka ka finda momufitu. Nghoshi okwe ka
kwata ndele ta kufa ko noiti yaye ndele ta alukile
komundilo.



Natango, Nghoshi okwa imba eimbilo laye lokupenya.
“Kwaame kashi na oshilonga. Ohandi dulu oku ku lya
po nolududi, ohandi dulu oku ku lya po uhe na
olududi. Ame nghi na oupyakadi. Nye amushe oikulya
yange.”



“Oh,” ovanhu ova fuda mokule, “Oshinamwenyo shilipi tashi dulu oku tu kwafela paife?” Omho oyo i na omaulu male e dule etu aeshe, nату i pule.” Ova hokololela Omho ondungefaneko nomho oya vakula oiti yokutaka omundilo yaNghoshi oshikando eshi ndele tai fadukapo.



Nghoshi okwa ti, “Omolwashike ndihe udite nande vali ewi lOmho tali imbi mokule konima yange?” Okwa tanauka ndele okwa mona Omho ndele te i taataa.



Konima yefimbo lile, Nghoshi okwa aluka noshipala sha loloka, Omho oya tondoka onhapo yoshidudu ya mana mo i mu dule. “Okudja tuu nena eli,” Nghoshi ta ti, “Itandi mu efele vali emanguluko Ondi na okukala handi mu taataa, ndele handi mu li po!” Apa opo nee pa dja Onghoshi ya ninga omutondi wakeshe umwe novanhu va mona eenghono dokulongifa omundilo.



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Oiti yaNghoshi yokutaka omundilo

-  Traditional San story
-  Manyeka Arts Trust
-  Fritz David

